

**ДОПЪЛНИТЕЛНО СПОРАЗУМЕНИЕ**

към договор №102000058 / 28.04.2020 г. с предмет „Доставка на предпазни клапани за системи 5,6TF,VB,ТВ,ТР”

Днес 22.02.21 г. в гр.Козлодуй между:  
**“АЕЦ Козлодуй” ЕАД**, със седалище и адрес на управление: България, област Враца, община Козлодуй, гр. Козлодуй 3321, с ЕИК 106513772, представлявано от Наско Асенов Михов, в качеството на Изпълнителен директор, наричано за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна, и **Частно Акционерно Дружество “Киевско Централно Конструкторско Бюро Арматуростроене” (ЧАД “КЦКБА”)**, със седалище и адрес на управление: Украйна, гр. Киев ул. Полковник Шутов, 9 с ЕИК (ЕДРПОУ) 33096208, представлявано от Михаил Василиевич Ананьев, в качеството на Генерален директор, наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна, на основание чл.116, ал.1 т.7 от Закона за обществени поръчки и във връзка с писмо Вх.№ Ф-373/26.01.2021 г. се подписа настоящото допълнително споразумение за следното:

т.9. се променя в частта банкови реквизити както следва:

CORRESPONDENT BANK:  
 DEUTSCHE BANK AG  
 FRANKFURT AM MAIN, GERMANY  
 SWIFT: DEUTDEFF  
 BENEFICIARY BANK:  
 TASCOMBANK JSC  
 KIEV, UKRAINE  
 SWIFT: MUNIUA22  
 BENEFICIARY:  
 PJSC KCDBV  
 IBAN: UA443395000000026007685465001

**ДОПОЛНИТЕЛНОЕ СОГЛАШЕНИЕ**

к договору №102000058/28.04.2020 года с предметом „Поставка предохранительных клапанов для систем 5,6TF,VB,ТВ,ТР”

Сегодня 22.02.21 года в г. Козлодуй:  
**«АЭС Козлодуй» ЕАД**, юридический и фактический адрес: Болгария, область Враца, муниципалитет Козлодуй, г. Козлодуй 3321, ЕИК 106513772, в лице Михова Наско Асенова - Исполнительного директора, именуемое в дальнейшем **ЗАКАЗЧИК**, с одной стороны, и **Частное Акционерное Общество «Киевское Центральное Конструкторское Бюро Арматуростроения», (ЧАО „КЦКБА”)** г. Киев, регистрационный номер по ЕДРПОУ 33096208, юридический и фактический адрес: г. Киев, Украина, ул. Полковника Шутова, 9, в лице Ананьева Михаила Васильевича - Генерального директора, именуемое в дальнейшем **ИСПОЛНИТЕЛЬ**, с другой стороны, в соответствии со ст. 116, § 1, п. 7 Закона об общественных заказах и в связи с письмом Вх. № Ф-373/26.01.2021 года подписали настоящее дополнительное соглашение о нижеследующем:

п.9. изложить в следующей редакции:

CORRESPONDENT BANK:  
 DEUTSCHE BANK AG  
 FRANKFURT AM MAIN, GERMANY  
 SWIFT: DEUTDEFF  
 BENEFICIARY BANK:  
 TASCOMBANK JSC  
 KIEV, UKRAINE  
 SWIFT: MUNIUA22  
 BENEFICIARY:  
 PJSC KCDBV  
 IBAN: UA443395000000026007685465001

<p>Всички останали условия на договора остават непроменени.</p> <p>Настоящото допълнително споразумение се подписва в два разноезични екземпляра - по един за всяка една от страните и същото е неразделна част от договора.</p>	<p>Все остальные условия договора остаются без изменений.</p> <p>Настоящее дополнительное соглашение подписано в двух разноязычных экземплярах - по одному для каждой из сторон и является неотъемлемой частью договора.</p>
<p><b>ИЗПЪЛНИТЕЛ:</b>  <b>ЧАД „КЦКБА”</b>  03113, Украина, г. Киев,  ул. Полковник Шутов, 9  тел./факс: +38-044-490-9482; 490-9485  E-mail: office@kckba.kiev.ua  ЕИК (ЕДРПОУ): 33096208  ИН по ЗДДС № 330962026588  <b>ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР</b>  Михаил Васильевич Ананьев</p>	<p><b>ИСПОЛНИТЕЛЬ:</b>  <b>ЧАО „КЦКБА”</b>  03113, Украина, г. Киев,  ул. Полковника Шутова, 9  тел./факс: +38-044-490-9482; 490-9485  E-mail: office@kckba.kiev.ua  ЕДРПОУ: 33096208  ИНН № 330962026588  <b>ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР</b>  Ананьев Михаил Васильевич</p>
<p><b>ВЪЗЛОЖИТЕЛ:</b>  "АЕЦ Козлодуй" ЕАД  3321 Козлодуй, БЪЛГАРИЯ  тел./факс: +359973/73530; +359973/76027  E-mail: commercial@npp.bg  ЕИК: 106513772  ИН по ЗДДС: BG 106513772  <b>ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР</b>  Наско Асенов Михов</p>	<p><b>ЗАКАЗЧИК:</b>  «АЭС Козлодуй» ЕАД  3321 Козлодуй, БОЛГАРИЯ  тел./факс: +359973/73530; +359973/76027  E-mail: commercial@npp.bg  ЕИК: 106513772  ИН по ЗДДС: BG 106513772  <b>ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР</b>  Михов Наско Асенов</p>

<p><b>ВЪЗЛОЖИТЕЛ/ЗАКАЗЧИК:</b>  <b>ИЗПЪЛНИТЕЛ</b>  <b>ИСПОЛНИТЕЛ</b>  Наско Асенов</p>	<p><b>ИЗПЪЛНИТЕЛ/ИСПОЛНИТЕЛЬ:</b>  <b>ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР/</b>  <b>ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР</b>  Ананьев М</p>
--	---

Заличено на  
основание ЗЗЛД

Заличено на основание ЗЗЛД

З  
Д  
В  
Р  
Ф  
Ф  
Д  
С